



Erasmus+

A typical Greek fairy tale

- "Mrs Kindheart and the twelve months,"

a traditional fairy tale



3rd Primary School of Eleftherio Kordelio Thessaloniki, Greece

A typical Greek fairy tale

“Mrs Kindheart and the twelve months,”

a traditional fairy tale



PowerPoint's content:

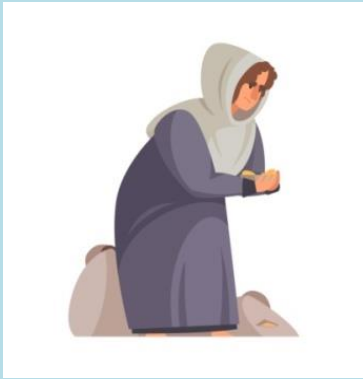
- 1.) Narration of the fairy tale
- 2.) main elements of the fairy tale
- 3.) Links to different videos about the fairy tale
- 4.) Sources

Narration
of the fairy tale



"Mrs Kindheart and the twelve months,"

Narration of the fairy tale



Once upon a time, many years ago, a woman lived in a small village, whose name was Mrs Kindheart. It was winter and it was cold. So Mrs Kindheart got up in the morning and went to the forest to gather wood for her fireplace. As she was walking, the sky flashed and a sudden downpour broke out, finding her unprotected. However, there was fortunately a hut next door that she had never noticed before. It was as if it appeared magically at that moment. Without thinking much, she approached and knocked on the door. The door opened immediately and she walked inside. She saw a big fire burning in the fireplace and a nice old man with a white long beard sitting in front of it. The woman was stunned but not afraid.

Narration of the fairy tale

Twelve handsome young men were sitting around him. Three of them were wearing furs, three of them were wearing wreaths of flowers, three of them were wearing wreaths of sheaves and the last three were wearing wreaths of grapes.



Welcome good woman; sit down
and rest.

All the lads told her loudly!

Narration of the fairy tale



A! Thank you my good lads!

answered Mrs Kindheart and sat by the fireplace. They started talking when the old man asked her:

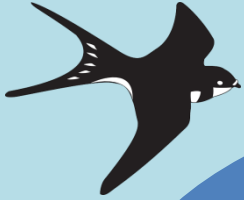


Which month do you love the most?
Which is the best of all?

Narration of the fairy tale

Mrs Kindheart, after thinking about it for a while, answered in a kind and benevolent voice:

All months of the year are good and blessed. Each one has its graces and beauties. For example, January brings the snow and the children go out to play and build snowmen. February brings the Halloween and everyone dresses up asking others to recognize them. March brings the swallows, harbingers of spring and summer. April the Easter, the greatest celebration of christianity and May the flowers that make the whole world look like a colorful painting.



Narration of the fairy tale



June brings the golden cobs and in July you can swim at the sea. Oh, and August gives us summer fruits, refreshing and delicious. And September brings the harvest and joy. October the rains that the earth asks to quench its thirst and November the olives, the most precious good. And finally December, what a joy, the great holidays, carols and children's voices! That's why I'm telling you... all months are good and blessed!



Narration of the fairy tale

The old man nodded to the lads and they left the room. After a while they returned holding a bundle of wood and a velvet pouch.



These are for you... wood for your fireplace and this bag that you will open only when you arrive at your house and you close the door well first. Have a good trip.

Mrs Kindheart thanked them and said goodbye. When she reached her poor home, she closed the door, opened the bag and she couldn't believe her eyes!!! It was full of gold coins!



Narration of the fairy tale

After a short time Mrs Kindheart's poor little home became a new beautiful house. Planted all around with trees, shrubs and flowers. She lived happily with her children and they all had a great time. And because she was a good-natured woman, she shared her joy and the rest of her money with those who needed it. A neighbor, seeing those changes, asked her maliciously:

What's the matter with you?
How did a poor woman find so
much money? Did you steal it?



Mrs Kindheart told her everything. The neighbor was rich and had no need, but she was jealous and without wasting any time she went into the forest the next morning.

Narration of the fairy tale

After reaching the hut, she knocked on the door and the lads opened it for her.

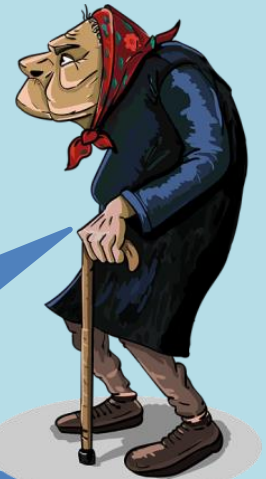


Good morning, lady, sit down and rest.

Horrible morning you mean!

She answered angrily and continued in the same way...

My hands and feet are frozen because of this silly weather!



Narration of the fairy tale

- Nevertheless, she sat by the fireplace. They started talking when the old man asked her:



Which month do you love the most?
Which is the best of all?



and she answered:

All of them suck; I don't like any of them. January freezes me with its snow and February annoys me with the carnival when everyone asks me to find out what they are disguised. March brings swallows and squats in the yards and April brings me allergies, I sneeze and I get pimples. May brings flowers, children run, loud voices everywhere.



Narration of the fairy tale



June brings a lot of trouble,... I have to harvest and thresh. July... oh July and August are so hot! Sweating, swimming... sand everywhere, heat, flies and mosquitoes. What a horror! And September? Harvest, exhaustion... And in October it rains all the time, thunders and lightnings drive me crazy! In November I have to look for warm clothes, lay carpets and be patient to endure the whole trouble of December: goblins, sweets, gifts, carols!



Narration of the fairy tale

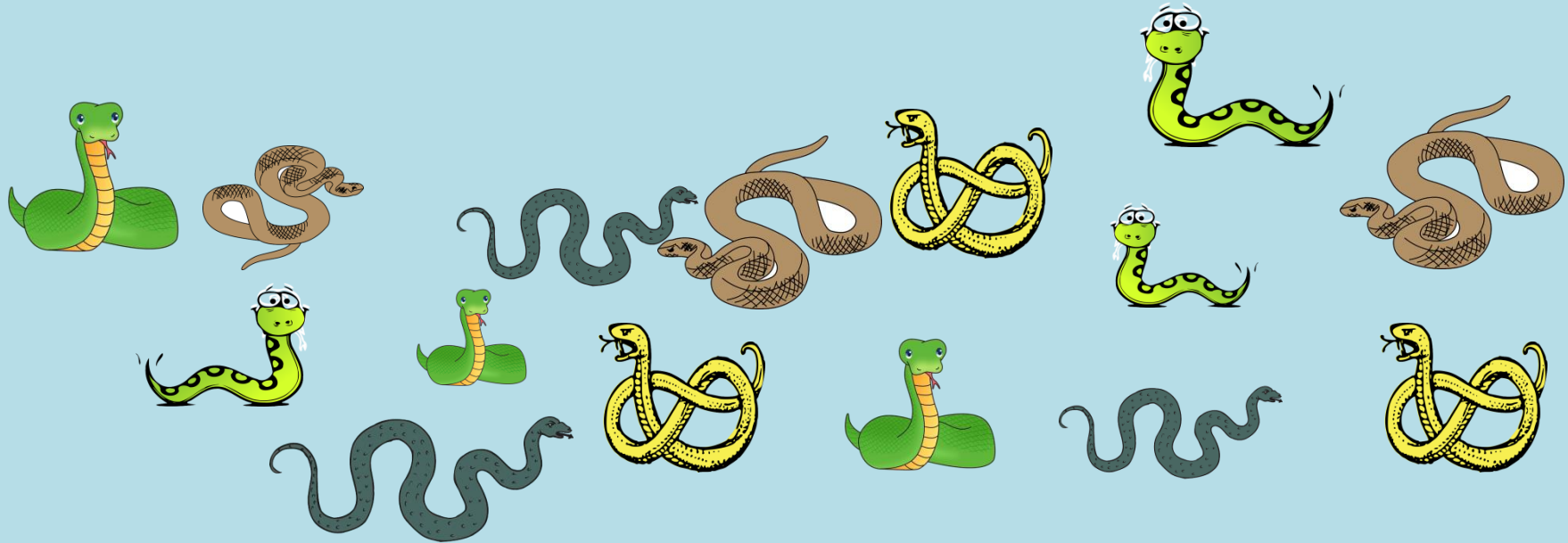
The old man nodded to the lads and they left the room. They returned after a while bringing the lady a bundle of sticks and a pouch.



Here you go! This is for you. Wood for the fireplace and this bag that you will open only when you arrive at your house, but do not forget to close the door well first!

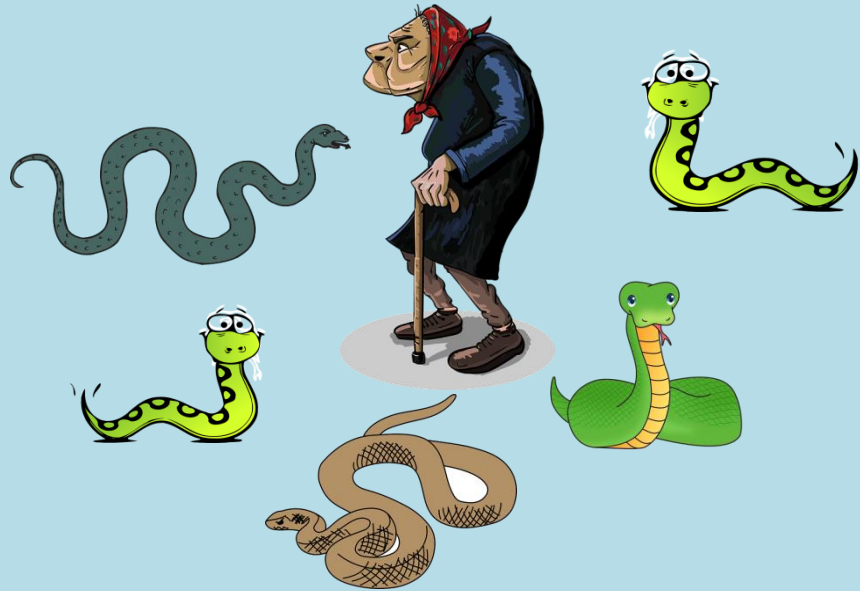
Narration of the fairy tale

The woman left quickly without saying goodbye to anyone. She threw the bundle of wood out of the hut and holding the pouch tightly ran to her house. She closed and locked the windows and the door and then turned the bag upside down, waiting for the gold coins to come out. But it was full of snakes that spread out in the room.



Narration of the fairy tale

So she learnt her lesson about her bad manners and her awful words, while Mrs Kindheart lived happily ever after.



Narration of the fairy tale

- Whether it's a lie or the truth, that is what fairy tales say !!!

Main elements of fairy tales in

„-Mrs Kindheart and the twelve months-“

Main elements of fairy tales in „Mrs Kindheart and the twelve months-“

Beginning and ending in the fairy tale

The fairy tale begins with "Once upon a time..."

The fairy tale has a happy ending, although it is not the familiar formula used "and the lived happily ever after". The wording here is: "Whether it's a lie or the truth, that's what fairy tales say!"

Places and time in the fairy tale

The time and the place are indefinite → typical for fairy tales

Main elements of fairy tales in „Mrs Kindheart and the twelve months-“

Characters in the fairy tale

All the persons in the fairy tale are anonymous .The people are referred to by their characteristics

There is a poor and a rich woman
Mrs. Kindheart and the neighbour

There is an old man
The year

There are twelve young men
The twelve months

evil is punished and good is rewarded → good against evil

Main elements of fairy tales in „Mrs Kindheart and the twelve months-“

Magic in the fairy tale

The year and the months are personified

The sudden appearance of the hut

Main elements of fairy tales in "Mrs Kindheart and the twelve months"

The magic number 12

The old man has 12 sons

The months are 12.

Main elements of fairy tales in „Mrs Kindheart and the twelve months“

Proverbs and verses

There are no proverbs and verses in this version of the fairy tale but in an other version there are proverbs for each month.

Links

to the fairy tale

„Mrs. Kindheart and the twelve months“

Links to the fairy tale „Mrs Kindheart and the twelve months“

only in Greek

Good night story for children:

<https://www.youtube.com/watch?v=ICkXfhjl2Ak>

A short video

<https://www.youtube.com/watch?v=hKn8Z7Rwpgs>

<https://www.youtube.com/watch?v=JKrE-f6lrLQ>

PowerPoint

Sources

The following image is from www.freepik.com:



Sources



the painting was done by the student Amelio B.

The fairy tale text was found at:

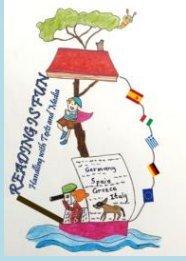
<https://paramythades.org/2013/09/20/%CE%B7-%CE%BCE%BA%CE%B1%CE%BB%CE%AE-A%CF%85%CF%81%CE%AC-%CE%BA%CE%B1%CE%B9-%CE%BF%CE%B9-%CE%B4%CF%8E%CE%B4%CE%B5%CE%BA%CE%B1-%CE%BC%CE%AE%CE%BD%CE%B5%CF%82/>

and was slightly modified.

Translated into English from K.E.

The following images are from www.pixabay.com:





Erasmus+

“Reading is Fun. Dealing with text and media”

2020-1-DE03-KA229-077421_

3rd Primary School of Eleftherio Kordelio Thessaloniki, Greece



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



“The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein”